

Mass Schedule

MONDAY, February 11th, 2008, *Our Lady of Lourdes*

7:00 a.m. † Mary Dorothy McChesney
from Adele Domanski

TUESDAY, February 12th

7:00 p.m. † Czesław Cimoch
from Teresa & Walter Zaleski

WEDNESDAY, February 13th

7:00 a.m. † Mary & Adam Bogus
from daughter

THURSDAY, February 14th

7:00 a.m. † Leona Antonish
from Bogdan family

FRIDAY, February 15th

7:00 a.m. † Walter Ryfinski
from son John

SATURDAY, February 16th

7:00 a.m. † Sr. Mary Virginia (Helen Marion)
from nephew & niece
Walter J. & Barbara Kramarz

5:00 p.m. † William Kozlowski
from wife Virginia
† Stefania i Józef Kmiec
from Marian Kmiec & family
† Czesław Cimoch
from M/M Zbigniew Kolodziej
† Anna C. Kramarz
from Toni & Ed Stern



Matthew Bogacz, Anna Burzawa, John Charyk, Stephe Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Julia Fennimore, Fr. Fred Jackiewicz, Alice Jusiewicz, Henrietta Kulak, John Kwoka, Edward Laird, Sr., Helen Lewanowicz, Jean Linkowsky, Lisa Linkowsky, Barbara Radzki Neri, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Lottie Rak, Tommy Rose, Gertrude Sandor, Margaret Seely, Vaclovas Semeta, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Michal Surówka, Mary Swedo, Angelo Talairino, Helen Wojciechowski, Katherine Wolak, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek.

BAPTISM

If you are planning to have a child baptized this month or in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held this **Thursday** at 7 p.m. in the convent. Please take notice that the class has changed from **Tuesday to Thursday**

SPOTKANIE PRZED CHRZTEM - Rodziców planujących chrzest w najbliższych miesiącach informujemy, że spotkanie przed chrztem odbędzie się ten czwartek o godz. 7:00 wieczorem w konwencie.

Serdecznie zapraszamy na to spotkanie rodziców i chrzestnych.

Mass Schedule

SUNDAY, February 17th, *Second Sunday of Lent*

8:00 a.m. † Bolesław i Marcjanna Radgowsky
od synowej
† Teresa Słaba
od Teresa i Włodek Zaleski
† Mary M. Sikorski
from daughter Mary & husband John

9:30 a.m. Living and Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Helen Wallover
from family
† Peter Midura
from Antonia Skrzypek
† John H. Cardis
from Alan & Christine Snow & family
† Felix A. DeCristofaro
from Gregory Candelieri
and Nancy Hursch & families

11:00 a.m. † Wacław Michalak
od żony z rodziną
† Czesław Cimoch
od Karwowski rodziny
† Stella Krupa
from Art & Carol Wenzel & family

SANCTUARY CANDLE

Church

† Angela (Nellie) Wucinski from daughter
† Stella Krupa from Lottie Rak & family

Chapel

† Frances C. Wszolek from Rak family

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



I NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU - Mt 4,1-11: *Duch wyprowadził Jezusa na pustynię, aby był kuszony przez diabła. A gdy przepościł czterdzieści dni i czterdzieści nocy, odczuł w końcu głód. Wtedy przystąpił kusiciel i rzekł do Niego: Jeśli jesteś Synem Bożym, powiedz, żeby te kamienie stały się chlebem. Lecz on mu odparł: Napisane jest: Nie samym chlebem żyje człowiek, lecz każdym słowem, które pochodzi z ust Bożych. Wtedy wziął Go diabeł do Miasta Świętego, postawił na narożniku świątyni i rzekł Mu: Jeśli jesteś Synem Bożym, rzuć się w dół, jest przecież napisane: Aniołom swoim rozkaże o tobie, a na rękach nosić cię będą byś przypadkiem nie uraził swej nogi o kamień. Odrzekł mu Jezus: Ale jest napisane także: Nie będziesz wystawiał na próbę Pana, Boga swego. Jeszcze raz wziął Go diabeł na bardzo wysoką górę, pokazał Mu wszystkie królestwa świata oraz ich przepych i rzekł do Niego: Dam Ci to wszystko, jeśli upadniesz i oddasz mi pokłon. Na to odrzekł mu Jezus: Idź precz, szatanie! Jest bowiem napisane: Panu, Bogu swemu, będziesz oddawał pokłon i Jemu samemu służyć będziesz. Wtedy opuścił Go diabeł, a oto aniołowie przystąpili i usługiwali Mu.*

I Niedziela Wielkiego Postu, zwana tradycyjnie niedzielą kuszenia Pana Jezusa, przypomina najpierw prawdę o ludzkiej egzystencji uwikłanej w grzech pierworodny. Oznacza to tym samym, że w naszej naturze znajduje się skłonność do zła, że jest w niej jakiś trwały defekt, który sprawia, że grzech zawsze będzie częścią naszej historii. Nie da się zatem wytłumaczyć zła, zwłaszcza moralnego, brakami wyniesionymi z domu rodzinnego, nieodpowiednimi systemami pedagogicznymi czy wadliwymi ustrojami społecznymi. Zło moralne pozostaje ostatecznie niewłaściwym wykorzystaniem daru wolności (I czytanie).

Skoro grzech i zło przerastają możliwości ludzkie, na gruncie wiary szukamy odpowiedzi religijnych. W Chrystusie grzech jest przewyciężony przez łaskę (II czytanie). Jest źródło chrześcijańskiej nadziei, powód, dla którego zawsze warto podejmować wielkopostny motyw nawracania i pojednania z Bogiem. Skoro nawet Jezus był kuszony przez diabła, nie należy być naiwnym, że i nas taka rzeczywistość miałaby nie dotyczyć. Ewangelia o kuszeniu jest nie tylko, jak zauważa prefacja, przykładem, jak postępować z pokusami, ale również przypomnieniem zobowiązań chrzcielnych. W tradycji polskiej Wielki Post jest przede wszystkim okresem pasyjnym i czasem nawrócenia i pokuty. Jest zatem dobra okazja, by przypomnieć dynamiczny charakter chrztu, który domaga się ciągłej pracy z łaską tego sakramentu.

1. W Środę Popielcową rozpoczęliśmy święty, szczególnie czas Wielkiego Postu. Zewnętrznym znakiem naszego wejścia na drogę pokuty i nawrócenia było posypanie głowy popiołem. Popiół ma nam przypomnieć, że wszystko, co ziemskie, jest przemijalne, powstało z prochu ziemi i w proch się obróci. Jest to widzialny skutek grzechu. Cały Wielki Post jest wezwaniem do odwrócenia się od siebie samego po to, by skierować się ku Bogu. Jest to wołanie o umieszczenie Go w centrum myśli i zamierzeń, zajętych często wyłącznie przez nasze własne „ja”. Jest to zachęta do zwrócenia się ku Bogu jak dziecko, to jest z prostotą, entuzjazmem i radością. Jeśli pragniemy być prawdziwymi uczniami Chrystusa, to nie może zabraknąć nam sił i czasu na uważniejsze wsłuchiwanie się w Jego głos, na baczniejsze przyglądanie Mu się, na szerszą i dłuższą z Nim rozmowę...

2. Pierwszy tydzień Wielkiego Postu jest Tygodniem Trzeźwości. Z większą odwagą i radykalniej otworzymy się na wielkopostną akcję trzeźwości. Kościół wzywa do szczególnej - indywidualnej i wspólnotowej - modlitwy oraz do abstynencji, która przychodzi łatwiej w tym pokutnym okresie. A może warto rozciągnąć tę akcję na cały Wielki Post, niech pośród nas nie będzie już osób i rodzin, które cierpią z powodu nałogu pijaństwa, niktynizmu i narkomanii. W pobliżu Boga zawsze jesteśmy mocni i święci.

3. Choć w dzisiejszą pierwszą niedzielę Wielkiego Postu kończą się kwartalne dni modlitw o ducha pokuty, warto przypomnieć nauczanie Jana Pawła II. Oto jego słowa: „Rozpoczynający się okres Wielkiego Postu jest okazją do bardziej intensywnej modlitwy i wielkodusznej pokuty dla ubłagania Boga o łaskę nawrócenia serc i dar pokoju w sprawiedliwości dla wszystkich ludzi. Zwracam się do wszystkich wiernych, by czas przygotowania do świąt wielkanocnych poświęcili modlitwie o pokój i spełnianiu czynów braterskiej solidarności wobec ludzi cierpiących”. Starajmy się, by owoce duchowe, jakie w tym czasie otrzymamy, promieniowały wokół nas, a trud stawiania się lepszymi - ofiarujemy także za innych, zwłaszcza za tych, którzy obrażają Pana Boga i za to nie przepraszają, oraz za pokój na świecie.

4. W głębszym przeżywaniu Wielkiego Postu pomogą nam nabożeństwa wielkopostne. W każdy piątek o godz. 7:00 wieczorem w naszym kościele wraz z Chrystusem i Jego bolejącą Matką będziemy przemierzać Drogę Krzyżową, a w niedzielę po Mszy św. będziemy rozpamiętywać Mękę Pańską podczas Gorzkich Żali. Nie załujmy czasu i odwagi, by pokazać, że mocno trwamy przy Chrystusowym Krzyżu - znaku zbawienia. Niech on przypomina, zwłaszcza wrogom Kościoła, że największą wartością w życiu jest miłość płynąca z tego właśnie Krzyża: „W krzyżu miłości nauka”.

5. W poniedziałek, 11 lutego, przypada święto Najświętszej Maryi Panny z Lourdes. Dokładnie tego dnia w 1858 roku, w cztery lata po ogłoszeniu dogmatu o Niepokalanym Poczęciu, Matka Najświętsza objawiła się Bernadecie Soubirous. Święto Matki Bożej z Lourdes łączymy z obchodami światowego Dnia Chorych. Mamy więc szczególną okazję do pogłębienia postawy wrażliwości, refleksji i czynnego działania wobec cierpiących i chorych, osamotnionych, tych, których mamy bardzo blisko siebie, i tych, których nie znamy. Współczesny świat bardzo potrzebuje wielu dobrych Samarytan.

6. W czwartek, 14 lutego, przypada święto Cyryla (826-869), mnicha, i Metodego (815-885), biskupa. W 1980 roku Ojciec Święty Jan Paweł II ogłosił ich współpatronami Europy. Jest to Dzień Modlitwy za Narody Słowiańskie. Pamiętajmy, że Kościół jest jeden, choć od wieków gromadzi rozmaite narody, tradycje i obrządki. Jako chrześcijanie jesteśmy budowniczymi jedności, choćby poprzez codziennie kierowaną do Boga prośbę o pokój na świecie, ład moralny, o zgodę między narodami i swobodę głoszenia Chrystusowej Ewangelii.

Weekly Collections

February 2nd & 3rd, 2008

Weekly Collection	\$5,297.00
Maintenance	\$1,972.00

**Bóg zapłać za Wasze ofiarne i dobre serca.
Thank you for your generous contributions.**

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

There are a few spaces available for engraving names on the Veterans Memorial Walk. All military who are on active duty also qualify. The cost is \$40.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

KNIGHTS OF COLUMBUS 49th ANNUAL CHARITY BALL AND DINNER DANCE



Trenton Council #355, Knights of Columbus will hold its 49th Annual Charity Ball and Banquet on Saturday, February 23, 2008 at LA VILLA RISTORANTE

Hamilton, NJ. This year Council will be honoring Monsignor James Innocenzi as our "Humanitarian of the Year" for his dedication and commitment to Pro-life issues throughout the years and his dedication to Knights of Columbus locally and at the State level. The event will begin with a cash bar from 6:00 to 7:00 pm, followed by dinner and our Awards program. The menu for the dinner will consist of La Villa House salad; Penne Rigate Pasta; Choice of Chicken Marsala, Broiled Flounder, or Roast Beef served with fresh vegetables and potatoes followed by coffee or tea and ice cream. Cash bar will resume after dinner. Music will be provided by "Rick and Chick." The cost for the event will be \$60.00 per person. For reservations, send check (made out to Knights of Columbus #355) to: Sam McDonough, 630 Paxson Ave., Mercerville, NJ 08619 or call (609)588-0044. Please indicate choice of entree with your reservation.

NOTRE DAME PERFORMING ARTS

The Notre Dame High School Performing Arts students will present the musical, *BEAUTY AND THE BEAST* on February 22, 23, 29 and March 1, 2008 at 7:30 p.m. in

the auditorium. Tickets can be purchased by calling (609)882-7900 during school hours, or at the door. Tickets are \$10.00 for adults and \$7.00 for seniors, students and children. Join us for a powerful evening of theater.



FIRST SUNDAY OF LENT

In today's selection from the Letter to the Romans, Paul connects the first reading from Genesis and the Gospel reading from Matthew by proposing that we look at Jesus as the new Adam. Just as death entered the world through the old Adam's sin, Paul says, so life has been restored through the new Adam's sacrifice. The setting for the story of the fall of the old Adam, today's first reading, is the garden the Lord planted in Eden. It teems with life, with various trees to satisfy every hunger of soul and body. There Adam is established as God's son and servant. But when tempted, he lets "his trust in his Creator die in his heart," as the Catechism puts it (n .397). And so it happened that "through one person sin entered the world." The setting of today's Gospel, the testing of the new Adam, is the desert, that place where every hunger goes unsatisfied. There the tempter engages Jesus in conversation, as he did Eve before. But Jesus, trusting absolutely in God's word, withstands the devil's wiles. And so it happened that through one person, God's true Son, sin was overcome.

GOD'S PLAN FOR A JOY-FILLED MARRIAGE

The Office of Family Life/Respect Life is offering a brand new option for marriage preparation: a one-day workshop called "God's Plan for a Joy-filled Marriage." Based on the teachings of John Paul II in his "Theology of the Body," this program explains the theology of marriage in practical, understandable language. Engaged couples will learn life-skills, including communication and conflict resolution, and attendance fulfills the requirement to attend a marriage preparation program. To learn more or to register online go to www.dioceseoftrenton.org/go/joyfilled. Engaged couples may attend this program on Saturday, March 1, 2008, at Our Lady of Sorrows-St. Anthony Parish, Mercerville from 8:30 am to 5:30 pm. The cost is \$125.00 per couple. Please contact Donna Goodwin for more information at 609-406-7400 ext. 5592.

BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING

This year's Annual Bishop's Anniversary Blessing sponsored by the Office of Family Life/Respect Life will honor couples married in 1983 and 1958 and any couple celebrating more than fifty years of

marriage. This year's event will be held at the Cathedral of St. Mary of the Assumption, Trenton, at 3:00 pm on April 6th, 2008 for Mercer and Monmouth Counties (**Mass will not be celebrated.**) Registration deadline is March 7th, 2008. Registration applications are available in Rectory office.



STATIONS OF THE CROSS

EVERY FRIDAY

7:00 pm (English - Chapel)

7:00 pm (Polish - Church)

DROGA KRZYŻOWA – Jak co roku odprawiamy w Kościele Drogę Krzyżową po polsku w każdy piątek o godz. 7:00 wieczorem. Serdecznie zapraszamy wszystkich Parafian na te pokutne nabożeństwo wielkopostne.

GORZKIE ŻALE –Every Sunday after 11:00 a.m. Mass we'll have exposition of the Blessed Sacrament and sing **GORZKIE ŻALE**

GORZKIE ŻALE – W każdą niedzielę bezpośrednio po Mszy św. odprawianej o godz. 11:00 jest wystawienie Najświętszego Sakramentu, śpiewanie części Gorzkich Żali i błogosławieństwo Najśw. Sakramentem. Serdecznie zachęcamy na pozostanie w Kościele na to nasze polskie, wielkopostne nabożeństwo. Prosimy jednocześnie o przyniesienie ze sobą do Kościoła książeczek do nabożeństwa, aby wspólnie wyśpiewywać chwałę naszemu Panu ukrzyżowanemu.

BISHOP'S ANNUAL APPEAL



Another example of the ministries made possible by your generous support to the Bishop's Appeal is:

CATHOLIC CHARITIES:

Catholic Charities in the United States is one of the most recognized names and largest non-profit organizations in the country. Our Catholic Charities in the Diocese of Trenton provides services and care to more than 100,000 of our most needy citizens. Our Catholic Charities is a leader in the state in areas such as foster care, housing, job training, therapy, emergency food, emergency care, substance abuse, and many other social service programs. The plain truth is that much of the funding from the state and Federal government for social services is declining and need for these services is always increasing. The Bishop's Appeal helps to fund Catholic Charities to respond to the ever growing need.

JANUARY BAPTISMS

The following children were baptized in our church during the month of January

Damian Reese Hamm, son of David C. Hamm & Nicole Russano; **Tomasz Kamil Majkut**, son of Wiesław Majkut and Renata Leszczak; **Sebastian Jan Swiatek**, son of Sylwester Swiatek and Agnieszka Loc.

Congratulations to the parents and godparents.

CHURCH ENVELOPES

In order to assist the counting of weekly contributions, please be sure to mark the amount of your contribution on each envelope. Thank you for your consideration.



PARISH TRIP

Easter Season

Day Trip to the Park Performing Arts Center

FEATURING

"THE PASSION PLAY" IN UNION, NJ

Trip Date: Saturday, March 15, 2008

TICKETS ARE LIMITED!

PAYMENT MUST BE WITH THE RESERVATION

Package Price:

\$82.00 pp Adults,

\$72.00 pp Children 12 yrs. & under w/adult menu

\$59.00 pp Children 12 yrs & under w/children's menu

Package Includes:

Round Trip Transportation by Motor Coach
Production Show at the Park Theatre

"The Passion Play"

The Passion Play, a musical, is the longest running stage presentation in the U.S. of the story of the life of Jesus of Nazareth. Since 1915 this Union City, NJ play has been captivating audiences both young and old. Actors and members of the community together relive one of the most profound stories of our culture. More than a million people have been touched by this performance, thousands have left the theatre singing. The meaning of the Easter season is captured in song and music. What a better way to start the Easter season than to experience the miracle! (2:00 pm show)

Complete Dinner at Charlie Brown's
In Carlstadt, NJ

ADULT MENU:

PRE-SELECT ENTRÉE UPON SIGN UP

10 oz. Ranch Steak OR Hibachi Chicken

OR Tomato Basil Tilapia

Served with Caesar Salad; Rice Pilaf or Baked Potato

Dessert (Key Lime Pie), Coffee/Tea/Iced Tea

CHILDREN'S MENU:

PRE-SELECT ENTRÉE UPON SIGN-UP

Chicken Fingers OR Hamburger OR Grilled Cheese
Served with French Fries, Soft Drink & Ice Cream
Meal, Gratuity & All Tax

Depart From: (rear of) Burlington Coat Factory
Lawrenceville, NJ @ 12:00 pm.

Return time to the Lot Approximately 7:30 pm

For Info & Reservations Please Contact Ray Primka
@ (609)883-2271